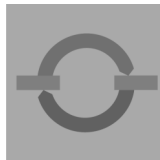


Aptarnavimo instrukcija įrenginio eksploatuotojui

VIESMANN

Šildymo įrenginys su
reguliuojančiu pagal oro sąlygas skaitmeniniu katilo
ir šildymo apytakos regulatoriumi


VITOTRONIC 200




Jūsų saugumui

 Prašome tiksliai laikytis šių saugumo nuorodų. Tai padės išvengti pavojaus žmonių sveikatai bei materialinių nuostolių.

Saugumo nuorodų aiškinimas

 **Pavojus**
Šis ženklas įspėja dėl pavojaus žmonėms.


 **Dėmesio**
Šis ženklas įspėja dėl galimos materialinės žalos ar žalos aplinkai.

Nuoroda

Duomenyse, pažymėtuose žodžiu „nuoroda“, pateikiama papildoma informacija.


Paskirtis

Ši aptarnavimo instrukcija skirta šildymo įrenginio vartotojui.

 **Pavojus**
Nekompetentingai atliekami šildymo įrenginio remonto ar priežiūros darbai gali būti pavojingi gyvybei.


- Dujų įrangos darbus gali atlikti tik atsakingos dujų tiekimo įmonės įgaliotas kvalifikuotas specialistas.
- Elektros įrangos darbus gali atlikti tik kvalifikuotas elektriikas.

Jei pajutote dujų kvapą

 **Pavojus**
Dėl dujų nuotėkio gali įvykti sprogimas, galintis sukelti sunkiausius sužeidimus.

- Nerūkykite! Nenaudokite atviros ugnies, pasirūpinkite, kad nesusidarytų kibirkščiai. Nejunkite šviesos ir elektros prietaisų.
- Atidarykite langus ir duris.
- Užsukite dujų uždaramąjį čiaupą.
- Išveskite žmones iš pavojaus zonos.
- Laikykitės dujų tiekimo įmonės saugumo nurodymų, esančių prie dujų skaitiklio.
- Išėję iš pastato, informuokite specializuotą įmonę.

Pajutus išmetamųjų dujų kvapą

 **Pavojus**
Išmetamosios dujos gali sukelti gyvybei pavojingus apsinuodijimus.

- Išjunkite šildymo įrenginį.
- Išvėdinkite patalpą, kurioje yra katilas.
- Uždarykite gyvenamųjų patalpų duris.

Jūsų saugumui (tęsinys)

Veiksmai gaisro metu



Pavojus

Gaisro metu kyla nudegimų ir sprogo pavojaus.

- Išjunkite šildymo įrenginį.
- Uždarykite uždaromuosius kuro padavimo vamzdyno vožtuvus.
- Naudokite patikrintą ABC priešgaisrinių klasių gesintuvą.

Katilinei keliami reikalavimai



Dėmesio

Eksploduojant katilą netinkamomis sąlygomis, gali būti pažeista šildymo sistema ir jos saugumas.

- Aplinkos temperatūra turi būti ne žemesnė, nei 0 °C ir ne aukštesnė, nei 35 °C.
- Ore neturi būti halogeninių angliavandenilių (esančių, pvz., dažuose, skiedikliuose ir valikliuose) bei didelio kiekio dulkių (pvz., atliekant šlifavimo darbus).
- Venkite ilgalaikio santykinio oro drėgnumo padidėjimo (pvz., jei patalpoje nuolat džiovinami skalbiniai).
- Neuždarinėkite orlaidžių.

Papildomi komponentai, atsarginės ir greitai susidėvinčios dalys



Dėmesio

Komponentai, kurie nebuvo patikrinti su šildymo įrenginiu, gali sukelti šildymo įrenginio pažeidimus ar neigiamai paveikti jo funkcijas. Atsarginės ir papildomas dalis įmontuoti ar keisti gali tik kompetinga šildymo technikos įmonė.

Turinys

Pirmiausia pranešti

Pirmasis paleidimas	6
Jūsų šildymo įrenginys parengtas darbui	6

Kur aptarnaujama

Aptarnavimo ir indikacinių elementų apžvalga	7
■ Regulatoriaus atidarymas	7
■ Funkcijos	8
■ Simboliai ekrane	9
■ Šildymo apytakos rato parinkimas – prieš kiekvieną nustatymą ir peržiūrą	10

Įjungimas ir išjungimas

Šildymo įrenginio įjungimas	11
Šildymo įrenginio išjungimas	12
Vieno šildymo apytakos rato ir karšto vandens ruošimo įjungimas	13
Vieno šildymo apytakos rato ir karšto vandens ruošimo išjungimas	14
Tik karšto vandens ruošimas	14
Tik karšto vandens ruošimo išjungimas	15

Patalpų temperatūros nustatymas

Ilgalaikis patalpų temperatūros nustatymas	16
■ Normalios patalpų temperatūros nustatymas	17
■ Sumažintos patalpų temperatūros nustatymas	17
■ Laiko programos nustatymas (jungimo laikai)	18
Patalpų temperatūros keitimas tik kelioms dienoms	20
■ Atostogų programos nustatymas	20
Patalpų temperatūros keitimas tik kelioms valandoms	22
■ Taupymo režimo nustatymas	22
■ Vakarėlio režimo nustatymas	23

Karšto vandens ruošimo nustatymas

Ilgalaikis karšto vandens ruošimo nustatymas	24
■ Karšto vandens temperatūros nustatymas	24
■ Laiko programos nustatymas (jungimo laikai)	25
Karšto vandens ruošimo nustatymas tik kelioms valandoms	29
Vienkartinis karšto vandens ruošimo nustatymas	30

Turinys (tęsinys)**Kiti nustatymai**

Laiko ir datos nustatymas	31
Kalbos nustatymas	31
Ekranų kontrasto nustatymas	32
Standartinių parametrų atstatymas	32

Parametrų peržiūros galimybės

Temperatūrų peržiūra	33
Laiko programų peržiūra	34
Vakarėlio ir taupymo režimų peržiūra	35
Sutrikimo indikacijų peržiūra	35

Ką daryti?

Patalpose per šalta	37
Patalpose per šilta	39
Neruošiamas karštas vanduo	40
Karštas vanduo per karštas	41
Ekране mirksi „Sutrikimas“ („Störung“)	41
Ekране pasirodo „Techninis aptarnavimas“ („Wartung“)	41
Ekране pasirodo „Nuotolinis valdymas“ („Fernbedienung“)	41
Ekране pasirodo „Išorinis reguliavimas“ („Ext. Aufschaltung“)	42
Ekране pasirodo „Išorinė programa“ („Ext. Programm“)	42
Ekране pasirodo „Džiovinti cementinių grindų skiedinį“ („Estrich trocknen“)	42
Ekране pasirodo „Neveikia“ („Ohne Funktion“)	42

Skystojo kuro užsakymas

Skystojo kuro priedai	43
Degimo savybių gerinimo priemonė	43
Biokuras	43

Techninė priežiūra

Valymas	44
Patikros ir techninis aptarnavimas	44

Naudingi patarimai energijai taupyti	45
---	-----------

Abėcėlinė terminų rodyklė	46
--	-----------

Pirmasis paleidimas

Pirmą kartą paleisti įrenginį ir nustatyti reguliatorių pagal vietines ir konstrukcines sąlygas turi Jus aptarnaujanti specializuota šildymo technikos įmonė.

Naujos šildymo sistemos eksploatuotojas privalo ją nedelsiant įregistruoti atsakingoje įmonėje. Šioje įmonėje Jums nurodys, kokie Jūsų šildymo įrenginio aptarnavimo ir priežiūros darbai bus atliekami (pvz., periodiniai matavimai, valymas).

Jūsų šildymo įrenginys parengtas darbui

Regulatorius yra nustatytas jau gamykloje. Tad Jūsų šildymo įrenginys paruoštas naudojimui:

- Nuo **6.00 val. iki 22.00 val.** patalpos šildomos normalia patalpų temperatūra.
- Nuo **5.30 val. iki 22.00 val.** ruošiamas karštas vanduo (jei yra tūrinis vandens šildytuvas, karštas vanduo pašildomas iki nustatytos temperatūros) ir įjungiamas recirkuliacinis siurblys (jei prijungtas prie regulatoriaus).
- Nuo **22.00 val. iki 6.00 val.** patalpos šildomos sumažinta patalpų temperatūra (nustatyta apsaugai nuo užšalimo, 3 °C).
- Nuo **22.00 val. iki 5.30 val.** tūrinis vandens šildytuvas nekaitinamas.
- Savaitės diena ir laikas (Vidurio Europos laikas) nustatomas bei žiemos/vasaros laikas perstatomas automatiškai.

Standartinius gamykloje nustatytus parametrus Jūs galite keisti individualiai pagal savo pageidavimą.

Nuoroda

Dingus elektros srovei visi duomenys išlieka.

Aptarnavimo ir indikacinių elementų apžvalga

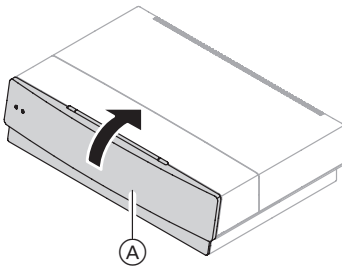
Visus savo šildymo įrenginio parametrus Jūs galite nustatyti pagrindiniu aptarnavimo pultu.

Jei Jūsų įrenginyje yra nuotolinis valdymas, galite nustatinti taip pat ir nuotoliniu valdymu.



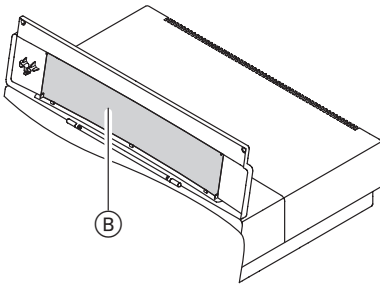
Atskira aptarnavimo instrukcija

Regulatoriaus atidarymas



Atverskite dengiamąjį skydelį aukštyn.

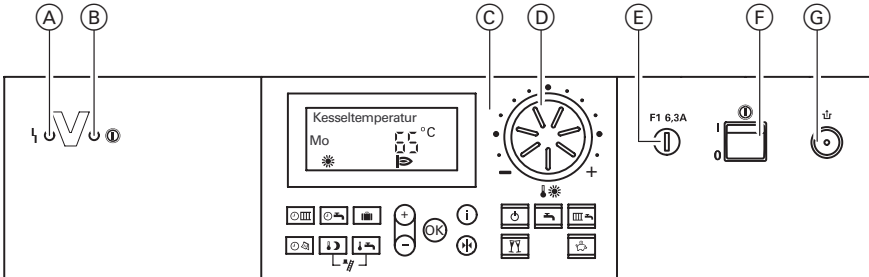
Vidinėje dengiamojo skydelio pusėje yra glausta aptarnavimo instrukcija. Naudodamiesi šia glausta aptarnavimo instrukcija Jūs galite atlikti svarbiausius aptarnavimo veiksmus.



- Ⓐ Dengiamasis skydelis
- Ⓑ Glausta aptarnavimo instrukcija

Aptarnavimo ir indikacinių elementų apžvalga (tęsinys)

Funkcijos



A Sutrikimo indikacija (raudona)
(35 psl.)

B Veikimo indikacija (žalia)
(11 ir 12 psl.)

C Aptarnavimo skydelis

- Patalpų šildymo laiko programa (18 psl.)
- Karšto vandens ruošimo ir recirkuliacinio siurblio laiko programa (27 psl.)
- Atostogų programa (20 psl.)
- Karšto vandens temperatūra (24 psl.)
- Sumažinta patalpų temperatūra (17 psl.)
- Laiko ir datos nustatymas (31 psl.)
- Kaminkrėčio kontrolinis režimas „“ (tik kvalifikuotam personalui)
- Parengties režimas
- Tik karštas vanduo
- Šildymas ir karštas vanduo
- Taupymo režimas (22 psl.)
- Vakarėlio režimas (23 psl.)

+/- Parametro nustatymas

OK Patvirtinimas

i Informacija (31 ir 33 psl.)

H Standartinių parametų nustatymas (32 psl.)

D Sukamasis jungiklis „“ normaliai patalpų temperatūrai (17 psl.)

E Saugiklis

F Tinklo jungiklis (11 ir 12 psl.)















G Padidintos temperatūros ribotuvo deblokavimas

Aptarnavimo ir indikacinių elementų apžvalga (tęsinys)

Simboliai ekrane

Simboliai nėra rodomi nuolat, o priklausomai nuo sistemos modelio, tipo ir darbo režimo.




Ekrane mirksintys duomenys reiškia, kad galima atlikti pakeitimus.

-  veikia sistema nuo užšalimo
-  kai patalpos šildomos normalia patalpų temperatūra
-  kai patalpos šildomos sumažinta patalpų temperatūra
- ,
- ,
-  šildymo cirkuliacinis siurblys dirba
-  karšto vandens ruošimas leistas
-  tūrinio šildytuvo siurblys dirba, karštas vanduo ruošiamas
-  karštą vandenį ruošia saulės kolektorių įranga
-  degiklis „įjungtas“
-  laiko nustatymas ir laiko indikacija
-  kaminkrėčio kontrolinis režimas „įjungtas“
-  radijo laikrodžio signalų priėmimas (tik su radijo laikrodžio signalų imtuvu, papildomi įtaisai)
-  šildymo apytakos rato numeris (rodomas tik sistemose su dviem šildymo apytakos ratais)

Aptarnavimo ir indikacinių elementų apžvalga (tęsinys)

Šildymo apytakos rato parinkimas – prieš kiekvieną nustatymą ir peržiūrą




Šildymo sistema tik su vienu šildymo apytakos ratu

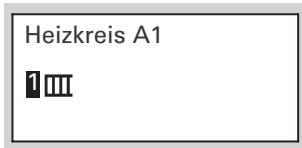
Šviečia vienas iš šių mygtukų: ,  arba . Jūs galite tuojau pradėti nustatinti bet kurį parametru.

Šildymo sistema su dviem šildymo apytakos ratais (tik KW5 tipui)



Prieš pradėdami **kiekvieną** nustatymą ar peržiūrą pasirinkite pageidaujamą šildymo apytakos ratą.

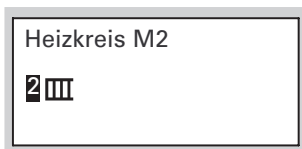
Paspauskite šiuos mygtukus:

1.  „1“ mirksi ekrane.
2.  šildymo apytakos ratui A1 (šildymo apytakos ratas su maišytuvu).



arba

3.  šildymo apytakos ratui M2 (šildymo apytakos ratas su maišytuvu); „2“ mirksi ekrane.

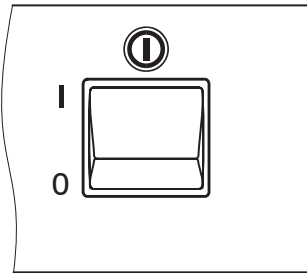
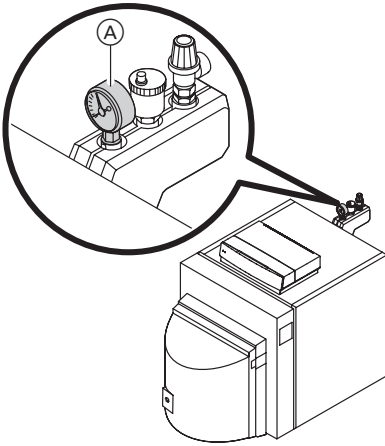


4.  patvirtinkite.

Nuoroda


Parinktas šildymo apytakos ratas rodomas tol, kol nustatinėjate. Kai pakeitimai nebeatliekami, po kiek laiko rodinys užgęsta.

Šildymo įrenginio įjungimas



1. Patikrinkite manometro (A) rodomą slėgį šildymo sistemoje. Jei rodyklė yra žemiau raudonos atžymos, slėgis sistemoje per mažas. Tokiu atveju pripildykite vandens arba praneškite Jus aptarnaujančiai specializuotai šildymo technikos įmonei.
2. Atidarykite skystojo kuro (prie rezervuaro ir filtro) ar dujų vamzdyno uždaromuosius vožtuvus.
3. Įjunkite maitinimą; pvz., apsauginiu jungikliu arba pagrindiniu jungikliu.
4. Įjunkite tinklo jungiklį „ⓘ“ (žr. 8 psl.). Veikimo paruoštį signalizuoja žalia lempa (veikimo indikacija), o netrukus ekrane pasirodo katilo temperatūra. Dabar šildymo įrenginys, ir, jei yra, ir nuotolinis valdymas, yra paruošti darbui.

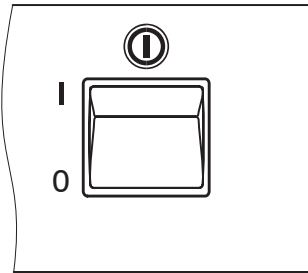
Šildymo įrenginio išjungimas


Jei kurį laiką ketinate nenaudoti šildymo sistemos, pvz., vasaros atostogų metu, visus šildymo apytakos ratus perjunkite į „**Parengties režimą**“  (žr. 14 psl.).

Nuoroda

Cirkuliaciniai siurbiai kas 24 val. automatiškai trumpam įjungiami, kad neužstrigtų.

Jeigu ketinate nesinaudoti šildymo įrenginiu, Jūs galite jį išjungti. Prieš ir po ilgesnio šildymo įrenginio nenaudojimo laikotarpio rekomenduojame kreiptis į specializuotą šildymo technikos priežiūros įmonę. Ši gali, jei reikia, imtis reikiamų priemonių, pvz., įrenginio apsaugai nuo užšalimo.



1. Išjunkite tinklo jungiklį „“ (žr. 8 psl.).
Žalia lempa (veikimo indikacija) užgesa.
2. Uždarykite skystojo kuro (prie rezervuaro ir filtro) ar dujų vamzdyno uždaramuosius vožtuvus.
3. Išjunkite įrenginio maitinimą; pvz., apsauginiu jungikliu arba pagrindiniu jungikliu.
Dabar įtampos įrenginyje nėra, apsauga nuo užšalimo **neveikia**.

Nuoroda

Nustatyti reguliatoriaus parametrus išlieka nepakitę.

Vieno šildymo apytakos rato ir karšto vandens ruošimo įjungimas

Jūs norite šildyti patalpas ir turėti karšto vandens.

1. Jei reikia, parinkite šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.).

2. Spustelėkite mygtuką .

„Šildymas ir karštas vanduo“.

- Parinktame šildymo apytakos rate patalpos pagal nustatytą laiko programą pakaitomis šildomos normalia arba sumažinta patalpų temperatūra (apsaugos nuo užšalimo režimas). Standartinis parametras: nuo 6.00 val. iki 22.00 val. normali patalpų temperatūra, kitu laiku sumažinta.

- Karštas vanduo ruošiamas (jei yra tūrinis vandens šildytuvas) ir recirkuliacinis siurblys (jei yra) įjungiamas pagal nustatytą laiko programą.


Standartinis parametras:

nuo 5.30 val. iki 22.00 val.

karštas vanduo kaitinamas iki nustatytos temperatūros ir veikia recirkuliacinis siurblys.

- Įjungta šildymo katilo ir tūrinio vandens šildytuvo apsauga nuo užšalimo.

Nuorodos


Jei mygtukas  šviečia:

- Kol patalpos šildomos normalia patalpų temperatūra, rodomas simbolis „☀“ (žr. 9 psl.).

- Kol patalpos šildomos sumažinta, bet aukštesne nei 3°C patalpų temperatūra, rodomas simbolis „☾“ (žr. 9 psl.).

Vieno šildymo apytakos rato ir karšto vandens ruošimo išjungimas

Jūs nenorite nei šildyti patalpų, nei turėti karšto vandens.


1. Jei reikia, parinkite šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.).
2. Spustelėkite mygtuką  „**Parengties režimas**“.
 - Parinktas šildymo apytakos ratas patalpų nebešildo.
 - Karštas vanduo neruošiamas.
 - Įjungta šildymo katilo ir tūrinio vandens šildytuvo apsauga nuo užšalimo.

Nuoroda

Siurbliai kas 24 val. automatiškai trumpam įjungiami, kad neužstrigtų.

Tik karšto vandens ruošimas

Jūs norite patalpų **nešildyti**, bet turėti karšto vandens.

1. Jei reikia, parinkite šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.).
2. Spustelėkite mygtuką  „**Tik karštas vanduo**“.
 - Parinktas šildymo apytakos ratas patalpų nešildo.
 - Karštas vanduo ruošiamas (jei yra tūrinis vandens šildytuvas) ir recirkuliacinis siurblys (jei yra) įjungiamas pagal nustatytą laiką programą.
Standartinis parametras: nuo 5.30 val. iki 22.00 val. karštas vanduo kaitinamas iki nustatytos temperatūros ir veikia recirkuliacinis siurblys.
 - Įjungta šildymo katilo ir tūrinio vandens šildytuvo apsauga nuo užšalimo.


Nuoroda

Šildymo cirkuliacinis siurblys automatiškai kas 24 val. trumpam įjungiamas, kad neužstrigtų.

Tik karšto vandens ruošimo išjungimas

Jūs norite šildyti patalpas, bet **nenorite** turėti karšto vandens. Atkreipkite dėmesį į nuorodą 24 puslapyje.

1. Jei reikia, parinkite šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.).

2. Spustelėkite mygtuką  „Šildymas ir karštas vanduo“.

3. Ištrinkite šilto vandens ruošimo laiko fazes (žr. 29 psl.).

arba

Nustatykite 10 °C nustatytąją karšto vandens temperatūrą (žr. 24 psl.).


- Parinktame šildymo apytakos rate patalpos pagal nustatytą laiko programą pakaitomis šildomos normalia arba sumažinta patalpų temperatūra (apsaugos nuo užšalimo režimas).
Standartinis parametras:
nuo 6.00 val. iki 22.00 val. normali patalpų temperatūra, kitu laiku sumažinta.
- Karštas vanduo neruošiamas.
- Įjungta šildymo katilo ir tūrinio vandens šildytuvo apsauga nuo užšalimo.

Nuoroda



Tūrinio šildytuvo siurblys automatiškai kas 24 val. trumpam įjungiamas, kad neužstrigtų.



Ilgalaikis patalpų temperatūros nustatymas

Jei Jūsų šildymo apytakos ratas turi šildyti patalpas, atkreipkite dėmesį į šiuos punktus.

1. Parinktajame šildymo apytakos rate turi būti nustatyta „Šildymas ir karštas vanduo“ .

Patikrinkite:



 turi šviesti, jei ne, paspauskite .

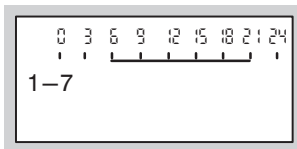
2. Sukamuoju jungikliu „“ Jūs galite nustatyti normalią patalpų temperatūrą (dienai), o mygtuku  – sumažintą patalpų temperatūrą (nakčiai) (žr. 17 psl.).

2. Kada Jūsų šildymo apytakos rato normalios patalpų temperatūros režimas bus perjungiamas į sumažintos temperatūros režimą priklauso nuo tai dienai nustatytos laiko programos (4 galimos laiko fazės).

- Jei nustatyta jokia laiko fazė, patalpos bus visą laiką šildomos sumažinta temperatūra.
- Jeigu nustatytos viena ar kelios laiko fazės, **nustatytu** laiku patalpos šildomos normalia patalpų temperatūra.

Patikrinkite:

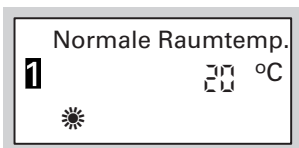
Laikykite kartu nuspaustus mygtukus  ir ; ant laiko juostos pasirodo nustatytos laiko fazės.



Kaip pakeisti laiko programą, žiūrėkite 18 psl.

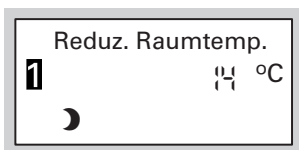
Ilgalaikis patalpų temperatūros nustatymas (tęsinys)**Normalios patalpų temperatūros nustatymas**

1. Jei reikia, parinkite šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.).
2. Sukamuoju jungikliu „☀️“ nustatykite pageidaujamą „**Normalią patalpų temperatūrą**“ („Normale Raumtemp.“).

**Sumažintos patalpų temperatūros nustatymas**

Jei reikia, parinkite šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.) ir paspauskite tokius mygtukus:

1. „**Sumažinta patalpų temperatūra**“ („Reduz. Raumtemp.“); mirksi lig šiol buvusi nustatyta temperatūra.
2. nustatykite pageidaujamą temperatūrą.
3. patvirtinkite; temperatūros vertė nebemirksi, ji įrašoma į atmintį.



Ilgalaikis patalpų temperatūros nustatymas (tęsinys)

Laiko programos nustatymas (jungimo laikai)

Šildymo režimai iš normalios į sumažintą patalpų temperatūrą ir atvirkščiai gali būti perjungiami iki 4 kartų per parą (4 laiko fazės).

Gamykloje visoms savaitės dienoms 1-ma laiko fazė nustatyta nuo 6.00 val. iki 22.00 val., t.y., tuo metu Jūsų patalpos bus šildomos normalia patalpų temperatūra.


Jūs galite nustatyti visoms savaitės dienoms **vienodas** arba kiekvienai savaitės dienai **individualias** laiko programas.

Nustatydami laiko programas nepamirškite, jog šildymo sistemai reikia laiko, kol įšildys patalpas iki pageidaujamos temperatūros.



Kaip nustatyti laiko programą, žr. 18 psl.


Kaip panaikinti laiko fazę, žr. 19 psl.

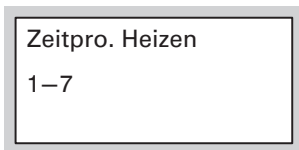
Jei reikia, parinkite šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.) ir paspauskite tokius mygtukus:

1.  „Šildymo laiko programa“ („Zeitpro. Heizen“).

Nuoroda

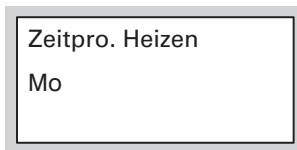
Norėdami **nutraukti** laiko programos nustatymą, dar kartą spustelėkite mygtuką  ir patvirtinkite su .

2.  kol pasirodo „1-7“, jeigu Jūs visoms savaitės dienoms norite nustatyti vienodas laiko fazes.




arba

„P“ („Mo“), „A“ („Di“) ir t.t. pasirodo, jeigu Jūs rodomai savaitės dienai norite nustatyti kitokias laiko fazes.



Nuoroda

Jeigu atskiroms savaitės dienoms nustatytos skirtingos laiko fazės, o Jūs norite vėl visoms savaitės dienoms nustatyti vienodas laiko fazes, kai rodoma „1-7“ paspauskite . **Visos** laiko fazės grąžinamos į gamyklines reikšmes.

Ilgalaikis patalpų temperatūros nustatymas (tęsinys)

3. patvirtinkite; pasirodo „Šildymo laiko fazė 1“.
6. patvirtinkite; pasirodo „Šildymo fazė 1: Išjungti“.
7. paspauskite šildymo fazės pabaigos laikui nustatyti.
8. patvirtinkite; pasirodo „Šildymo fazė 2: Ijungti“.
9. Patalpų šildymo fazių nuo 2 iki 4 pradžios ir pabaigos laikui nustatyti atlikite 5-8 punkte nurodytus veiksmus.

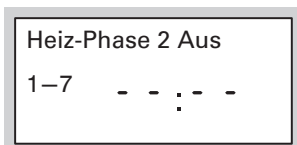
Nuoroda

Jeigu kurią nors laiko fazę norite praleisti, spauskite mygtuką .

4. patvirtinkite; pasirodo „Šildymo fazė 1: Ijungti“.
5. parinkite šildymo fazės pradžios laiką.

Jei norite ištrinti kurią nors laiko fazę, parinkite, jei reikia, šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.) ir spauskite tokius mygtukus:

1. „Šildymo laiko programa“ („Zeitpro. Heizen“).
2. spauskite, kol pasirodys pa-geidaujama „Šildymo fazė: Išjungti“ („Heiz-Phase Aus“).
3. kol galiniam laikui pasirodo indikacija „-- : --“.



4. patvirtinkite; ekrane pasirodo katilo vandens temperatūra.


Patalpų temperatūros keitimas tik kelioms dienoms


Jeigu Jūs kelioms dienoms išvykstate, pvz., atostogų metu, Jūs turite tokias galimybes taupyti energiją:


- Jūs galite visiškai išjungti patalpų šildymą (žr. „Šildymo ir karšto vandens ruošimo išjungimas“ 14 psl.)

arba

- Jūs galite nustatyti patalpų šildymą minimaliomis energijos sąnaudomis (pvz., kad nenušaltų kambariniai augalai).

Šiam tikslui pasirinkite atostogų programą .

– Kai nustatytas „Šildymo ir karšto vandens“ režimas , veikiant atostogų programai patalpos šildomos nustatyta sumažinta patalpų temperatūra (žr. 17 psl.), o karštas vanduo ruošiamas **nebus**.

– Kai nustatytas režimas „Tik karštas vanduo“ , atostogų programos metu veikia **tik** katilo ir tūrinio vandens šildytuvo apsauga nuo užšalimo.

Atostogų programos nustatymas

Nuoroda

Regulatorius nustatytas taip, kad, įjungus atostogų programą, pagal ją veikia visi šildymo apytakos ratai. Jeigu norite, kad būtų kitaip, prašome kreiptis į Jus aptarnaujančią specializuotą šildymo technikos įmonę.


Atostogų programa katilas pradeda veikti sekancios po išvykimo dienos 0.00 val. ir baigia grįžimo dienos 0.00 val. Tai reiškia, išvykimo ir grįžimo dieną veiks įprastos laiko programos.



Patalpų temperatūros keitimas tik kelioms dienoms (tęsinys)

Paspauskite šiuos mygtukus:



1.  „Atostogų programa“.

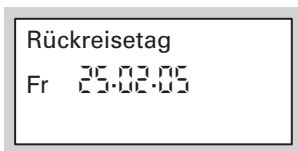
Nuoroda

Norėdami **nutraukti** laiko programos nustatymą, dar kartą spustelėkite mygtuką .

2.  spauskite „Išvykimo datai“ („Abreisetag“) parinkti (rodoma šios dienos data).
3.  nustatykite pageidaujamą išvykimo datą.



4.  patvirtinkite; parodoma „Grįžimo data“ („Rückreisetag“) (kita diena po išvykimo).
5.  nustatykite pageidaujamą grįžimo datą.





**Atostogų programos išjungimas**

- Atostogų programa automatiškai užbaigiama grįžimo dieną.

6.  patvirtinkite.



7. Atostogų programos metu automatiškai šildoma nustatyta sumažinta kambario temperatūra (žr. 17 psl.).

Jeigu norite šią temperatūrą pakeisti:

- paspauskite mygtuką .
- spausdami  ar  parinkite pageidaujamą vertę;
- patvirtinkite mygtuku ; temperatūros vertė nebemirksi ir yra įrašyta į atmintį.

Nuoroda


Tai yra visuotinis sumažintos kambario temperatūros parametras, jei norite, po atostogų galite jį vėl pakeisti.


- Jei Jūs pageidaujate atostogų programą nutraukti anksčiau, vėl paspauskite mygtuką  ir mygtuku  patvirtinkite užklausą „Ištrinti? Taip“ („Löschen? Ja“).

Patalpų temperatūros keitimas tik kelioms valandoms

Ši funkcija skirta patalpų temperatūrai pakeisti kelioms valandoms. Praėjus šiam laikui vėl įsijungia ankstesni reguliatoriaus parametrai.


- Norite išeiti iš namų, o pagal laiko programą nustatytas šildymas normalia patalpų temperatūra.

Taupydami energiją, galite sumažinti normalią patalpų temperatūrą taupymo režimo mygtuku  (žr. žemiau).

- Ne pagal planą norite šildyti patalpas normalia patalpų temperatūra ir Jums reikalingas karštas vanduo (pvz., vakare ilgiau užtrukus svečiams). Tam mygtuku  pasirinkite vakarėlio režimą (žr. 23 psl.).


Taupymo režimo nustatymas

Veikiant taupymo režimui, normali patalpų temperatūra automatiškai sumažinama.

1. Jei reikia, parinkite šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.).
2.  įjunkite „**Taupymo režimą**“ („Sparbetrieb“).




Taupymo režimo išjungimas

- Taupymo režimas baigiamas automatiškai, kai patalpų šildymas vėl perjungiamas į šildymą sumažinta patalpų temperatūra.
- Jei taupymo režimą norite baigti anksčiau, dar kartą paspauskite mygtuką ; mygtukas užgęsta.



Patalpų temperatūros keitimas tik kelioms valandoms (tęsinys)**Vakarėlio režimo nustatymas**

- Patalpos šildomos iki pasirinktinai nustatomos temperatūros (vakarėlio temperatūra).
- Karštas vanduo šildomas iki nustatytosios temperatūros.
- Recirkuliacinis siurblys įjungtas.


Jei reikia, parinkite šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.) ir paspauskite tokius mygtukus:

1.  „**Vakarėlio režimas**“ („Partybetrieb“); vakarėlio režimo temperatūros vertė mirksi.



2.  nustatykite pageidaujimą patalpų temperatūrą, jei norite keisti seniau nustatytąją.
3.  patvirtinkite; temperatūros vertė nebemirksi, ji įrašoma į atmintį.

Vakarėlio režimo išjungimas



- Vakarėlio režimas baigiamas automatiškai, kai patalpų šildymas vėl perjungiamas į šildymą normalia patalpų temperatūra.
- Jei vakarėlio režimą norite baigti anksčiau, dar kartą paspauskite mygtuką ; mygtukas užgesa.

Ilgalaikis karšto vandens ruošimo nustatymas





Nuoroda

Regulatorius yra nustatytas taip, kad karšto vandens ruošimo parametrai yra taikomi **visiems** šildymo apytakos ratams. Jeigu norite, kad būtų kitaip, prašome kreiptis į Jus aptarnaujančią specializuotą šildymo technikos įmonę.

Jeigu turi būti ruošiamas karštas vanduo, turite atkreipti dėmesį į tokius punktus.

1. Parinktajame šildymo apytakos rate turi būti nustatyta „Šildymas ir karštas vanduo“  arba „Tik karštas vanduo“ .

Patikrinkite:

 arba  turi šviesti, jei ne, paspauskite  arba .

Nuoroda


Jūs galite patys nustatyti karšto vandens temperatūrą (žr. žemiau).



2. Koku metu Jūsų šildymo apytakos rate karštas vanduo bus šildomas iki nustatytos temperatūros ir kada (jei yra) dirbs recirkuliacinis siurblys, priklauso nuo kiekvienai dienai nustatytos laiko programos (4 galimos laiko fazės). Laiko programas galite peržiūrėti (žr. 34 psl.).


Kaip pakeisti laiko programą, žr. 27 psl.

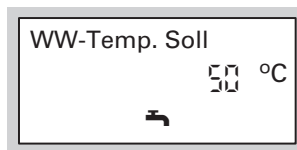
Karšto vandens temperatūros nustatymas

Paspauskite šiuos mygtukus:

1.  „Nustatytoji karšto vandens temperatūra“ („WW-Temp.Soll“), mirksi anksčiau nustatyta temperatūros vertė.

2. / nustatykite pageidaujama temperatūrą.

3.  patvirtinkite; temperatūros vertė nebemirksi, ji įrašoma į atmintį.



Ilgalaikis karšto vandens ruošimo nustatymas (tęsinys)

Laiko programos nustatymas (jungimo laikai)

Šildymo sistema be recirkuliacinio siurblio

Nuoroda

*Regulatorius yra nustatytas taip, kad karšto vandens ruošimo parametrai yra taikomi **visiems** šildymo apytakos ratams. Jeigu norite, kad būtų kitaip, prašome kreiptis į Jus aptarnaujančią specializuotą šildymo technikos įmonę.*

Karšto vandens ruošimo funkcija gali būti įjungiamą ir išjungiamą iki 4 kartų per parą (4 laiko fazės). Gamykloje nustatoma laiko programa „**Automatinis režimas**“. Tai reiškia, kad karšto vandens ruošimas yra susietas su patalpų šildymu.

Tačiau karšto vandens ruošimas pradamas 30 minučių anksčiau nei patalpų šildymas normalia temperatūra (nuo 5.30 val. iki 22.00 val.).

Sistemose su dviem šildymo apytakos ratais karšto vandens ruošimas susietas su pirmojo šildymo apytakos rato laiko programa, tačiau pradamas 30-čia minučių anksčiau (nuo 5.30 val. iki 22.00 val.).

Jeigu Jūs nepageidaujate automatinio režimo, galite nustatyti ir **individualias laiko programas**.

Galite nustatyti visoms savaitės dienoms **vienodas** arba kiekvienai savaitės dienai **skirtingas** laiko programas.

Nustatydami laiko programas nepamirškite, jog šildymo sistemai reikia laiko, kol įšildys turinį vandens šildytuvą iki pageidaujamos temperatūros.

Ilgalaikis karšto vandens ruošimo nustatymas (tęsinys)

Šildymo sistema su recirkuliaciniu siurbliu

Nuoroda

*Regulatorius yra nustatytas taip, kad karšto vandens ruošimo parametrai yra taikomi **visiems** šildymo apytakos ratams. Jeigu norite, kad būtų kitaip, prašome kreiptis į Jus aptarnaujančią specializuotą šildymo technikos įmonę.*

Recirkuliacinis siurblys varinėja karštą vandenį žiediniu vamzdynu tarp tūrinio vandens šildytuvo ir čiaupų, kad atsukus čiaupą kaip galima greičiau būtų patiekiamas karštas vanduo.

Karšto vandens ruošimas ir recirkuliacinis siurblys gali būti įjungiami ir išjungiami iki 4 kartų per parą (4 laiko fazės).

Gamykloje nustatoma laiko programa „**Automatinis režimas**“. Tai reiškia, kad karšto vandens ruošimas ir recirkuliacinis siurblys yra susieti su patalpų šildymo laiko programa, bet įjungiami 30-čia minučių anksčiau (nuo 5.30 val. iki 22.00 val.).

Sistemose su dviem šildymo apytakos ratais karšto vandens ruošimas susietas su pirmojo šildymo apytakos rato laiko programa, tačiau pradamas 30-čia minučių anksčiau (nuo 5.30 val. iki 22.00 val.).

Jeigu Jūs nepageidaujate automatinio režimo, galite nustatyti ir **individualias laiko programas**.

Galite nustatyti visoms savaitės dienoms **vienodas** arba kiekvienai savaitės dienai **skirtingas** laiko programas.

Nustatydami laiko programas nepamirškite, jog šildymo sistemai reikia laiko, kol įšildys tūrinį vandens šildytuvą iki pageidaujamos temperatūros.

Aktyvinti recirkuliacinį siurbį naudinga tik tuo laiku, kai vartojamas karštas vanduo.

Kaip nustatyti laiko programą, žr. 27 psl.


Kaip panaikinti laiko fazę, žr. 29 psl.

Ilgalaikis karšto vandens ruošimo nustatymas (tęsinys)**Automatinio režimo nustatymas (jeigu reikia)**






Jei reikia, parinkite šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.) ir paspauskite tokius mygtukus:

1.  „**Karšto vandens ruošimo laiko programa**“.
2.  /  pasirinkite „**Karšto vandens ruošimo laiko programą**“ arba „**Recirkuliacinio siurblio laiko programą**“.
3.  patvirtinkite.
4.  /  parinkite „**Automatika?**“, jei „Automatika?“ dar nerodoma ekrane.
5.  patvirtinkite.



Individualios laiko programos nustatymas

Toliau pagal karšto vandens ruošimo  pavyzdį paaiškintas laiko programos nustatymas. Recirkuliacinio siurblio laiko programą nustatykite taip pat, tik prieš tai, kaip aprašyta aukščiau, pasirinkite „**Recirkuliacinio siurblio laiko programą**“.

Jei reikia, parinkite šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.) ir paspauskite tokius mygtukus:

1.  „**Karšto vandens ruošimo laiko programa**“.
2.  patvirtinkite.
3.  /  parinkite „**Individuali?**“, jei „Individuali?“ dar nerodoma ekrane.
4.  patvirtinkite.

Nuoroda

Norėdami **nutraukti** laiko programos nustatymą, dar kartą spustelėkite mygtuką  ir patvirtinkite su .

Ilgalaikis karšto vandens ruošimo nustatymas (tęsinys)

5. \oplus/\ominus kol pasirodo „1-7“, jeigu Jūs visoms savaitės dienoms norite nustatyti vienodas laiko fazes.

Zeitpro. Warmwass. 1-7

arba „P“ („Mo“), „A“ („Di“) ir t.t. pasirodo, jeigu Jūs rodomai savaitės dienai norite nustatyti kitokias laiko fazes.

Zeitpro. Warmwass. Mo

Nuoroda

Jeigu atskiroms savaitės dienoms nustatytos skirtingos laiko fazės, o Jūs norite vėl visoms savaitės dienoms nustatyti vienodas laiko fazes, kai rodoma „1-7“ paspauskite $\textcircled{\text{OK}}$. Visos laiko fazės gražinamos į gamyklines reikšmes.

6. $\textcircled{\text{OK}}$ patvirtinkite; pasirodo „Karšto vandens ruošimo laiko fazė 1“.




Nuoroda

Jeigu kurią nors laiko fazę norite praleisti, spauskite mygtuką \oplus .

7. $\textcircled{\text{OK}}$ patvirtinkite; pasirodo „Karšto vandens ruošimo fazė 1: Ijungti“.
8. \oplus/\ominus parinkite karšto vandens ruošimo fazės pradžios laiką.
9. $\textcircled{\text{OK}}$ patvirtinkite; pasirodo „Karšto vandens ruošimo fazė 1: Ijungti“.
10. \oplus/\ominus parinkite karšto vandens ruošimo pabaigos laiką.
11. $\textcircled{\text{OK}}$ patvirtinkite; pasirodo „Karšto vandens ruošimo fazė 2: Ijungti“.
12. Karšto vandens ruošimo fazių nuo 2 iki 4 pradžios ir pabaigos laikui nustatyti atlikite 8 - 11 punkte nurodytus veiksmus.


Ilgalaikis karšto vandens ruošimo nustatymas (tęsinys)

Jei norite ištrinti kurią nors laiko fazę, parinkite, jei reikia, šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.) ir paspauskite tokius mygtukus:


1.  „**Karšto vandens ruošimo laiko programa**“.
2.  spauskite, kol pasirodys pageidaujama „**Karšto vandens ruošimo fazė: Išjungti**“ („WW-Phase Aus“).
3.  kol galiniam laikui pasirodo indikacija „-- : --“.

WW-Phase 2 Aus




1-7 - - : - -

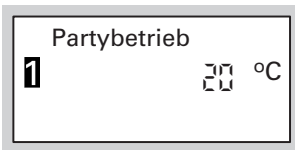
4.  patvirtinkite; ekrane pasirodo katilo vandens temperatūra.

Karšto vandens ruošimo nustatymas tik kelioms valandoms


Ši funkcija skirta karštam vandeniui ruošti keletą valandų, nekeičiant ilgalaikių regulatoriaus parametrų. Tam mygtuku  pasirinkite vakarėlio režimą. Kai aktyvus vakarėlio režimas, recirkuliacinis siurblys dirba, o patalpos šildomos vakarėlio temperatūra. Jei patalpų šildyti nereikia (pvz., vasarą), nustatykite 4 °C vakarėlio temperatūrą (žr. 23 psl.).

Jei reikia, parinkite šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.) ir paspauskite tokius mygtukus:


1.  įjunkite „**Vakarėlio režimą**“ („Partybetrieb“); vakarėlio režimo temperatūros vertė mirksi.
2.  nustatykite pageidaujamą patalpų temperatūrą, jei norite keisti seniau nustatytąją.
3.  patvirtinkite; temperatūros vertė nebemirksi, ji įrašoma į atmintį.





Vakarėlio režimo išjungimas

- Vakarėlio režimas baigiamas automatiškai, kai patalpų šildymas vėl perjungiamas į šildymą normalia patalpų temperatūra.
- Jei vakarėlio režimą norite baigti anksčiau, dar kartą paspauskite mygtuką ; mygtukas užgesa.




Vienkartinis karšto vandens ruošimo nustatymas

Ši funkcija skirta karšto vandens ruošimo režimui įjungti vieną kartą, nekeičiant ilgalaikių reguliatoriaus parametrų. Tam mygtuku  pasirinkite vakarėlio režimą.

Sąlygos:

- Negalima, jei įjungtas parengties režimas  arba atostogų programa 
- Karšto vandens temperatūra turi būti nustatoma žemesnė, nei nustatytoji temperatūra (žr. 24 psl.).






Jei reikia, parinkite šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.) ir paspauskite tokius mygtukus:

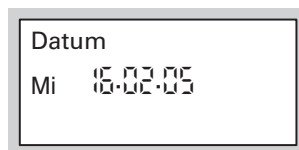
1.  įjunkite **vakarėlio režimą**.
2.  patvirtinkite; pradėdamas ruošti karštas vanduo.
3. Po maždaug 10 s dar kartą spustelėkite mygtuką ; mygtukas užgesa.

Laiko ir datos nustatymas

Laikas ir data nustatomi gamykloje ir gali būti keičiami rankiniu būdu.


Paspauskite šiuos mygtukus:

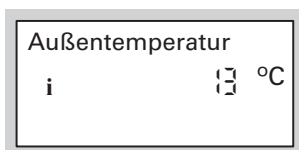
1.  „Laikas“ („Uhrzeit“).
2.  parinkite pageidaujamą laiką.
3.  patvirtinkite; pasirodo „Data“ („Datum“).
4.  nustatykite pageidaujamą datą.
5.  patvirtinkite.



Kalbos nustatymas

Jei reikia, parinkite šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.) ir paspauskite tokius mygtukus:

1.  „Išorės temperatūra“ („Außentemperatur“).






2.  pasirinkite pageidaujamą kalbą.



3.  patvirtinkite.

Kiti nustatymai

Ekranų kontrasto nustatymas

Spauskite mygtuką  ir tuo pat metu mygtukais  ar  sureguliuokite kontrastą.

Standartinių parametrų atstatymas

Jūs turite galimybę visus pakeistus pasirinkto šildymo apytakos rato parametrus vienu metu grąžinti į standartinius gamyklinius parametrus.

Tam spauskite mygtuką .

Temperatūrų peržiūra

Priklausomai nuo prijungtų komponentų ir to, ką nustatėte, galite sužinoti esamo momento temperatūras ir darbo būsenas.

Jei reikia, parinkite šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.) ir paspauskite tokius mygtukus:

1. ⓘ „Išorės temperatūra“ („Außentemperatur“).



2. ⊕/⊖ kitiems galimiems parametrams sužinoti.



3. ⓘ peržiūrai užbaigti.

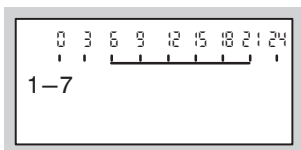
Temperatūrų ir darbo režimų, kurių parametrus galima peržiūrėti, išdėstymo seka:

- Atostogų programa su išvykimo ar grįžimo dienomis, jei įvestos
- Išorės temperatūra
- Katilo vandens temperatūra
- Išmetamųjų dujų temperatūra, jei yra jutiklis
- KV-temperatūra – karšto vandens temperatūra
- Paduodamo vandens temperatūra, šildymo apytakos ratui su maišytuvu M2
- Normali patalpų temperatūra (nustatytoji vertė)
- Patalpų temperatūra (tikroji vertė), jeigu yra **Vitotrol** nuotolinis valdymas
- Saulės KV temp. – karšto vandens temperatūra, kaitinant saulės kolektoriams
- Kolektorių temp., kai yra saulės kolektorių įrenginys
- Degiklis – degiklio darbo valandos
- Degiklio 1 pak. – degiklio darbo valandos pirmojoje pakopoje
- Degiklio 2 pak. – degiklio darbo valandos antrojoje pakopoje
- Degiklio startų skaičius
- Suvartojimas – kuro suvartojimas, jeigu atitinkamai nustatė specializuota šildymo technikos įmonė
- Saulės energija – rodinys kWh, kai yra saulės kolektorių įranga
- Laikas
- Data
- Degiklis jj./išj.
- Degiklio 1 pak. įjungta/išjungta
- Degiklio 2 pak. įjungta/išjungta
- Tūrinio šildytuvo siurblys jj./išj.
- Recirk. siurblys jj./išj. – recirkuliacinis siurblys
- Šildymo cirkuliacinis siurblys jj./išj.
- Maišytuvus atidarytas/uždarytas, šildymo apytakos ratui su maišytuvu M2
- Saulės kolektorių įrangos siurblys jj./išj.
- Saulės kolektorių įrangos siurblys – darbo valandos
- Kalba

Laiko programų peržiūra

Patalpų šildymo laiko programos





1. Jei reikia, parinkite šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.).
2. Vienu metu laikykite nuspautus mygtukus  ir ; ant laiko juostos pasirodo nustatytos laiko fazės.




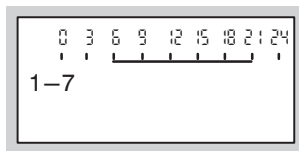
Kaip pakeisti laiko programą, žiūrėkite 18 psl.

Karšto vandens ruošimo laiko programa

Jei reikia, parinkite šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.) ir paspauskite tokius mygtukus:

1.  „Karšto vandens ruošimo laiko programa“.
2.  patvirtinkite.
3.  „Individualiai?“.
4.  patvirtinkite.







5.  laikykite nuspaudę, laiko juostoje pasirodo nustatytos laiko fazės.

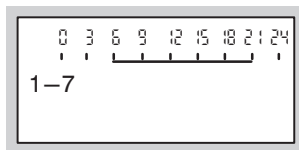


Kaip pakeisti laiko programą, žr. 27 psl.

Recirkuliacinio siurblio laiko programos

Jei reikia, parinkite šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.) ir paspauskite tokius mygtukus:

1.  „Karšto vandens ruošimo laiko programa“.
2.  „Recirkuliacinio siurblio laiko programa“.
3.  patvirtinkite.
4.  „Individualiai?“.
5.  patvirtinkite.
6.  laikykite nuspaudę, laiko juostoje pasirodo nustatytos laiko fazės.

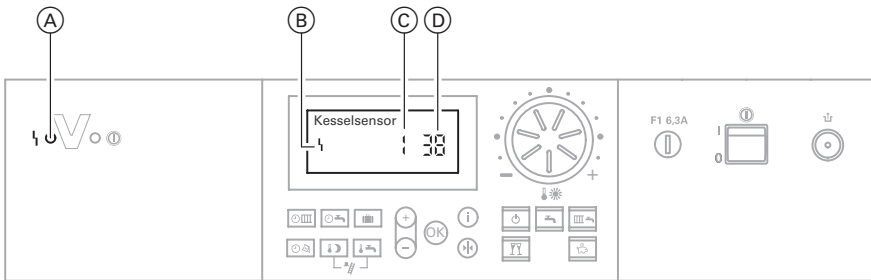


Kaip pakeisti laiko programą, žr. 27 psl.

Vakarėlio arba taupymo režimo peržiūra

Pasirinkus šildymo apytakos ratą (žr. 10 psl.) aktyvios programos mygtukas ima šviesti.

Sutrikimo indikacijų peržiūra



- (A) Sutrikimo indikacija
- (B) Sutrikimo simbolis

- (C) Sutrikimo numeris
- (D) Sutrikimo kodas

Jeigu Jūsų šildymo sistemos darbas sutriko, tai bus parodyta ekrane ir mirksinčia raudona sutrikimo indikacija.

Jūs galite patys ekrane pasižiūrėti sutrikimo kodą ir pasakyti jį Jus aptarnaujančiai specializuotai šildymo technikos įmonei. Tuomet šildymo technikos specialistas galės geriau pasiruošti įrangos remontui, o Jūs sutaupysite papildomas važiavimo išlaidas bei laiką.

Sutrikimo indikacijų peržiūra (tęsinys)

Paspauskite šiuos mygtukus:

1. paspauskite sutrikimo paieškai.
2. / jei norite pažiūrėti kitus sutrikimų kodus, kai sutrikimų yra daugiau.
3. „**Patvirtinti**“ („Quittieren“) visus sutrikimų pranešimus.
4. / „**Taip**“ („Ja“) arba „**Ne**“ („Nein“).
Pasirinkdami „Patvirtinti? Taip“ („Quittieren?Ja“) Jūs patvirtinate, jog įsidėmėjote sutrikimo kodą.
5. patvirtinkite.

Norėdami vėl iškviešti jau patvirtintą sutrikimo pranešimą, spauskite tokius mygtukus:




1. maždaug 3 s.
2. / jei norite pažiūrėti kitus sutrikimų kodus, kai sutrikimų yra daugiau.

Nuoroda


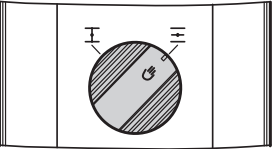
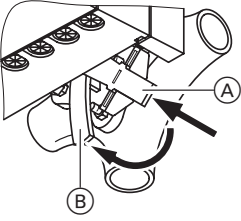
Jei sutrikimas nepašalinamas, kitą dieną 7.00 val. sutrikimo pranešimas rodomas pakartotinai.

Raudona sutrikimų indikacija mirksi tol, kol sutrikimas bus pašalintas.

Patalpose per šalta

Priežastis	Sutrikimo šalinimas
Šildymo įrenginys išjungtas Veikimo indikacija (žalia) nešviečia (žr. 8 psl.)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Įjunkite tinklo jungiklį „Ⓢ“ (žr. 11 psl.). ■ Jei yra, įjunkite (ne katilinėje esantį) pagrindinį jungiklį. ■ Patikrinkite elektros grandinės skirstytuvo saugiklį (pastato saugiklį) ir, jei reikia, jį įjunkite.
Neteisingai nustatyti reguliatoriaus parametrai	<p>Patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite parametrus:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ šildymo apytakos ratas turi būti įjungtas (žr. 13 psl.); ■ patalpų temperatūrą (žr. 17 psl.); ■ datą ir laiką (žr. 31 psl.).
Tik eksploatuojant su tūriniu vandens šildytuvu: pirmaeiliškai ruošiamas karštas vanduo (ekrane rodoma  )	<p>Palaukite, kol įkails tūrinis vandens šildytuvas ( ekrane užgęsta)</p>
Trūksta kuro	<p>Skystajam kurui/suskystintoms dujoms: patikrinkite kuro atsargas, jei reikia, užsakykite papildomai. Gamtinėms dujoms: atsukite dujų uždaramąjį čiaupą arba, jei reikia, teiraukitės dujų tiekimo įmonėje.</p>
Reguliatoriaus sutrikimas: ekrane rodoma „Sutrikimas“ („Störung“) ir mirksi raudonas sutrikimo indikatorius	<p>Pasižiūrėkite sutrikimo pobūdį (žr. 36 psl.) ir praneškite Jus aptarnaujančiai specializuotai šildymo technikos įmonei.</p>

Patalpose per šalta (tęsinys)

Priežastis	Sutrikimo šalinimas
<p>Degiklio starto sutrikimas: ekrane pasirodo užrašas „Sutrikimas“ („Störung“), mirksi raudona sutrikimo indikacija reguliatoriuje ir šviečia raudona sutrikimo lempa prie degiklio</p>	<p>Paspauskite ant degiklio gaubto arba priekiniame šildymo katilo skyde esantį trukdžių šalinimo mygtuką. Jei trukdžių šalinimo mygtuko nėra, išjunkite ir vėl įjunkite reguliatoriaus tinklo jungiklį (žr. 11 psl.). Jei degiklis vis tiek neįsijungia, praneškite Jus aptarnaujančiai specializuotai šildymo technikos įmonei.</p>
<p>Sugedęs papildomo oro įrenginys Vitoair</p>	<p>Praneškite Jus aptarnaujančiai specializuotai šildymo technikos įmonei. Perjunkite Vitoair į rankinį valdymo režimą: Nuspauskite ant variklio esantį sukamąjį jungiklį ir nusukite jį iki galo už padėties „“.</p> 
<p>Sugedo maišytuvo variklis (tik KW5 tipui kartu su šildymo apytakos ratu su maišytuvu)</p>	<p>Ištraukite variklio svertą (A) ir ranka nustatykite maišytuvo svertą (B). Praneškite Jus aptarnaujančiai specializuotai šildymo technikos įmonei.</p> 

Patalpose per šilta

Priežastis	Sutrikimo šalinimas
Neteisingai nustatyti regulatoriaus parametrai	Patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite parametrus: <ul style="list-style-type: none"> ■ patalpų temperatūrą (žr. 17 psl.); ■ datą ir laiką (žr. 31 psl.).
Regulatoriaus veiklos sutrikimas arba sugedo išorinės temperatūros arba katilo temperatūros jutiklis: ekrane rodoma „Sutrikimas“ („Störung“) ir mirksi raudonas sutrikimo indikatorius	Pasižiūrėkite sutrikimo pobūdį (žr. 36 psl.) ir praneškite Jus aptarnaujantį specializuotai šildymo technikos įmonei.
Sugedo maišytuvo variklis (tik KW5 tipui kartu su šildymo apytakos ratu su maišytuvu)	Žr. psl. 38

Neruošiamas karštas vanduo

Priežastis	Sutrikimo šalinimas
Šildymo įrenginys išjungtas Veikimo indikacija (žalia) nešviečia (žr. 8 psl.)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Įjunkite tinklo jungiklį „Ⓢ“ (žr. 11 psl.). ■ Jei yra, įjunkite (ne katilinėje esantį) pagrindinį jungiklį. ■ Patikrinkite elektros grandinės skirstytuvo saugiklį (pastato saugiklį) ir, jei reikia, jį įjunkite.
Neteisingai nustatyti reguliatoriaus parametrai	<p>Patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite parametrus:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ turi būti įjungtas karšto vandens ruošimo režimas (žr. 13 ir 14 psl.); ■ karšto vandens temperatūrą (žr. 24 psl.); ■ datą ir laiką (žr. 31 psl.).
Trūksta kuro	Žr. 37 psl.
Regulatoriaus sutrikimas: ekrane rodoma „Sutrikimas“ („Störung“) ir mirksi raudonas sutrikimo indikatorius	Pasižiūrėkite sutrikimo pobūdį (žr. 36 psl.) ir praneškite Jus aptarnaujantį specializuotai šildymo technikos įmonei.
Degiklio starto sutrikimas: ekrane pasirodo užrašas „Sutrikimas“ („Störung“), mirksi raudona sutrikimo indikacija reguliatoriuje ir šviečia raudona sutrikimo lempa prie degiklio	Žr. 38 psl.
Sugedęs papildomo oro įrenginys Vitoair	Žr. 38 psl.
Sugedęs tūrinio šildytuvo siurblys	Praneškite Jus aptarnaujantį specializuotai šildymo technikos įmonei.

Karštas vanduo per karštas

Priežastis	Sutrikimo šalinimas
Neteisingai nustatyti regulatoriaus parametrai	Patikrinkite ir, jei reikia, pakeiskite karšto vandens temperatūrą (žr. 24 psl.).
Jutiklio gedimas	Praneškite Jus aptarnaujančiai specializuotai šildymo technikos įmonei.

Ekrane mirksi „Sutrikimas“ („Störung“)

Priežastis	Sutrikimo šalinimas
Šildymo įrenginio veiklos sutrikimas	Pasižiūrėkite sutrikimo pobūdį (žr. 36 psl.) ir praneškite Jus aptarnaujančiai specializuotai šildymo technikos įmonei.

Ekrane pasirodo „Techninis aptarnavimas“ („Wartung“)

Priežastis	Sutrikimo šalinimas
Laikas atlikti periodinius techninio aptarnavimo darbus	Paveskite specializuotai šildymo technikos įmonei atlikti techninį aptarnavimą.

Ekrane pasirodo „Nuotolinis valdymas“ („Fernbedienung“)

Priežastis	Sutrikimo šalinimas
Prie šildymo apytakos rato prijungta nuotolinio valdymo sistema.	Nustatymus ar peržiūras Jums reikia atlikti nuotoliniu valdymu (žr. atskirą aptarnavimo instrukciją).

Ką daryti?

Ekране pasirodo „Išorinis reguliavimas“ („Ext. Aufschaltung“)

Priežastis	Sutrikimo šalinimas
Regulatoriumi nustatyta darbo programa buvo perjungta išoriniu komutaciniu prietaisu.	Sutrikimo šalinti nereikia. Darbo programa buvo perjungta pagal rankiniu būdu įvestą parametą.

Ekране pasirodo „Išorinė programa“ („Ext. Programm“)

Priežastis	Sutrikimo šalinimas
Regulatoriumi nustatyta darbo programa buvo perjungta Vitocom 100 ryšių kanalu.	Sutrikimo šalinti nereikia. Darbo programa buvo perjungta pagal rankiniu būdu įvestą parametą.

Ekране pasirodo „Džiovininti cementinių grindų skiedinį“ („Estrich trocknen“)

Priežastis	Sutrikimo šalinimas
Yra nustatyta cementinių grindų skiedinio džiovinimo funkcija	Laukite, kol funkcijos veikimo laikas baigsis.

Ekране pasirodo „Neveikia“ („Ohne Funktion“)

Priežastis	Sutrikimo šalinimas
Jūsų paspaustas mygtukas neatlieka jokios funkcijos.	—

Skystojo kuro užsakymas

Skystojo kuro priedai

Skystojo kuro priedai gali būti naudojami:

- kuro sandėliavimo savybėms pagerinti,
- kuro šiluminiam stabilumui padidinti ir
- kvapo išsiskyrimui užpildymo metu sumažinti.

! Dėmesio

Skystojo kuro priedai gali palikti nuosėdas, darančias neigiamą įtaką eksploatacijos saugumui. Draudžiama naudoti skystojo kuro priedus, paliekančius nuosėdas.

Degimo savybių gerinimo priemonė

Naudojant šias priemones pagerėja skystojo kuro sudegimo savybės. Degimo savybių gerinimo priemonių **Viessmann** katilams vartoti nereikia, nes jie išskiria labai mažai teršalų ir yra itin efektyvūs.

! Dėmesio

Užsilikusios degimo savybių gerinimo priemonių nuosėdos gali turėti neigiamos įtakos eksploatacijos saugumui. Draudžiama naudoti degimo savybių gerinimo priemones, paliekančias nuosėdas.

Biokuras

Biokuras gaminamas iš augalinių aliejų, pvz., saulėgrąžų ar rapsų.

- ! **Dėmesio**
Biokuras gali pažeisti **Viessmann** skystojo kuro degiklius. Jį naudoti draudžiama.

Iškilus klausimų prašome kreiptis į savo skystojo kuro tiekėją.

Valymas

Prietaisus galima valyti įprastu buitiniu valikliu (be abrazyvų).

Patikros ir techninis aptarnavimas

Šildymo įrenginių patikras ir techninį aptarnavimą reglamentuoja „Energijos taupymo potvarkis“ ir standartai DIN 4755, DIN 4756, DIN 1988-8 ir EN 806. Reguliarus techninis aptarnavimas užtikrina netrikdomą, taupų ir ekologišką šildymą. Tam pravartu sudaryti su pasirinkta specializuota šildymo technikos priežiūros įmone patikros ir techninio aptarnavimo sutartį.

Šildymo katilas

Didėjant katilo užterštumui, kyla išmetamųjų dujų temperatūra, o kartu ir energijos nuostoliai. Todėl kiekvieną katilą būtina kasmet valyti.

Tūrinis vandens šildytuvas

Pagal DIN 1988-8 ir EN 806, ne vėliau kaip du metai po paleidimo, o po to reguliariai būtina atlikti prietaiso techninio aptarnavimo ar valymo darbus.

Tūrinio vandens šildytuvo vidų ir geriamojo vandens jungtis gali valyti tik registruota šildymo technikos priežiūros įmonė.

Jei tūrinio vandens šildytuvo šalto vandens įvade yra sumontuotas vandens paruošimo įrenginys (pvz. membraniniai, reagentiniai filtrai, vandens minkštinimo įrenginys), jie turi būti laiku papildomi. Laikykitės gamintojo nurodymų.

Papildomai **Vitocell 100**:

Rekomenduojame kasmet patikrinti sunaudojamo anodo funkcionalumą. Tai turi atlikti specializuota šildymo technikos priežiūros įmonė. Anodo funkcionalumą galima tikrinti nenutraukiant įrenginio eksploatacijos. Specializuota šildymo technikos priežiūros įmonė matuoja apsauginę srovę anodų tikrinimo prietaisu.

Apsauginis vožtuvas (tūrinis vandens šildytuvas)

Ekspluatuotojas arba specializuota šildymo technikos įmonė privalo kas pusę metų patikrinti apsauginio vožtuvo darbo parengtį, jį prapūsdami.

Gali būti užterštas vožtuvo lizdas (žr. vožtuvo gamintojo instrukciją).

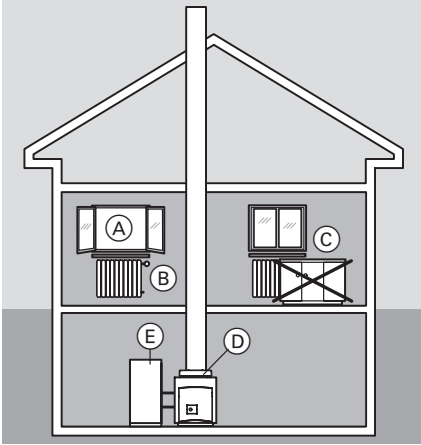
Geriamojo vandens filtras (jei yra)

Higieniniais sumetimais:

- filtruose, kurių negalima praplauti atbuline srove, kas 6 mėn. pakeiskite filtro elementus (patikrinkite kas 2 mėn.);
- praplaunamus filtrus kas 2 mėn. praplaukite atbuline kryptimi.

Naudingi patarimai energijai taupyti

Tokiomis priemonėmis Jūs galite papildomai sutaupyti energijos:



- Teisingai vėdinkite. Trumpam visiškai atidarykite langus (A) ir užsukite termostatinius vožtuvus (B).
- Nešildykite per daug, stenkitės, kad patalpų temperatūra būtų 20 °C, kiekvienu temperatūros laipsniu mažiau šildomos patalpos sutaupo iki 6 % šildymo išlaidų.
- Pradėjus temti, ant langų nuleiskite žaliuzes (jei yra).
- Teisingai nustatykite termostatinčius vožtuvus (B).
- Neužstatykite radiatorių (C) ir termostatinčių vožtuvų (B).
- Naudokitės reguliatoriaus (D) nustatymo galimybėmis, pvz., nustatykite pakaitomis normalią ir sumažintą patalpų temperatūrą.
- Regulatoriumi (D) nustatykite karšto vandens temperatūrą tūriniam vandens šildytuve (E).
- Įjunginėkite recirkuliacijos siurbį (tai valdoma reguliatoriuje nustatytais jungimo laikais) tik kai naudojate karštą vandenį.
- Kontroliuokite karšto vandens suvartojimą, prausimuisi po dušu paprastai reikia mažiau energijos negu maudymuisi vonioje.

Abėcėlinė terminų rodyklė

A

Aplinkos sąlygos	3
Apsauga nuo užšalimo	6, 13, 14
Apsauginis tūrinio vandens šildytuvo vožtuvas	44
Aptarnavimo elementai	8
Aptarnavimo modulis	7
Atostogų programos nustatymas	20
Atostogų programos peržiūra	33
Atostogos	20
Automatinis režimas	25, 26, 27

D

Darbai su prietaisu/ šildymo įrenginiu	2
Darbo būsenų peržiūra	33
Darbo programos perjungimas	42
Datos keitimas	8, 31
Degiklis, degiklio darbo valandos	33
Dienos temperatūra (normali patalpų temperatūra)	17
Dujų kvapas	2
Dujų uždaromasis čiaupas	2, 11, 12

E

Eksploatacija vasarą (tik karštas vanduo)	14, 13
Eksploatacijos nutraukimas	12
Energijos taupymas	20, 22, 45

G

Galiojimo nuorodos	48
Gedimai (sutrikimai)	37
Geriamojo vandens filtras	44
Cementinių grindų skiedinio džiovinimas	42

I

Individualios laiko programos	18, 27
Informacijos peržiūra	33
Išmetamųjų dujų kvapas	2

Į

Įrenginio įjungimas	11
Įrenginio išjungimas	12

J

Jungimo laikų nustatymas	18, 27
--------------------------------	--------

K

Ką daryti?	37
Kalbos nustatymas	31
Kaminkrėčio kontrolinis jungiklis	8
Karštas vanduo	6, 8
Karšto vandens ruošimas (automatinis režimas)	25, 26, 27
Karšto vandens ruošimo išjungimas	14, 15
Karšto vandens ruošimo įjungimas	13, 14
Karšto vandens temperatūros nustatymas	24
Karšto vandens temperatūros peržiūra	33
Katilinė	3
Katilinei keliami reikalavimai	3
Kontrasto nustatymas	32
Kur aptarnaujama	7
Kuro sąnaudos	33

L

Laiko fazių ištrynimasis (šildymas ir karštas vanduo)	19
Laiko fazių ištrynimasis (tik karšto vandens ruošimas)	29
Laiko nustatymas (keitimas)	8, 31
Laiko programos	
■ karšto vandens ruošimo	6, 27
■ recirkuliaciniam siurbliui	6, 27
■ spatalpų šildymo	6, 18
Laiko programų peržiūra	34
Lempos (diodai)	8, 11, 12, 35

Abėcėlinė terminų rodyklė (tęsinys)**M**

Manometras 11

N

Nakties temperatūra
(sumažinta temperatūra) 17

Normali patalpų temperatūra
(dienos temperatūra) 8, 17

Nuotolinis valdymas 7, 41

Nustatytų šildymo laikų keitimas .. 18

P

Pakartotina eksploatacijos
pradžia 11

Paleidimas 6, 11

Parengties režimas 14, 20

Patalpų temperatūros keitimas 17

Patikra 44

Pavojus 2

Pereinamieji laikotarpiai
(šildymas ir karštas vanduo) 13

Pirmasis paleidimas 6

Pirminiai šildymo įrenginio
parametrai 6

Pranešimas apie įrengimą 6

Prietaiso išjungimas 12

Prietaiso įjungimas 11

Priimami radijo laikrodžio
signalai 9

Programų nustatymas 18, 27

R

Radijo laikrodžio signalų imtuvai 9

Recirkuliacinis siurblys 8, 27, 33

Regulatoriaus išjungimas 12

Regulatoriaus paleidimas 11

S

Saugumo nuorodos 2

Saulės energijos peržiūra 33

Saulės įrangos siurblys 33

Saulės kolektorių temperatūra 33

Simboliai ekrane 9

Standartiniai gamykliniai
parametrai 6, 8, 32

Standartiniai parametrai 6, 8, 32

Sumažinta patalpų temperatūra
(nakties temperatūra) 6, 8, 17

Sutrikimų pranešimai 35

Sutrikimų šalinimas 37

Sutrikimo indikacija 8, 35

Sutrikimo pranešimo iškvietimas . 36

Sutrikimo pranešimo
patvirtinimas 36

Š

Šildymas ir karštas
vanduo 6, 8, 13

Šildymo įrenginio išjungimas 12

Šildymo įrenginio įjungimas 11

Šildymo apytakos rato
išjungimas 14

Šildymo apytakos rato
įjungimas 13


Šildymo apytakos rato
parinkimas 10

Šildymo cirkuliacinis
siurblys 9, 33

Šildymo energijos
taupymas 20, 22, 45

Šildymo laiko keitimas 18

T

Taupymo režimas „“ 8, 22

Techninė priežiūra 44

Techninio aptarnavimo rodinys 41

Techninio aptarnavimo sutartis 44

Techninis aptarnavimas 44

Temperatūrų ir darbo režimų
peržiūra 33

Temperatūrų nustatymas 17, 24

Temperatūrų peržiūra 33

Tikrųjų temperatūrų peržiūra 33

Tinklo jungiklis 8, 11, 12

Tūrinio šildytuvo siurblys 9, 33

Tūrinis vandens šildytuvas
(patikros ir techninis
aptarnavimas) 44

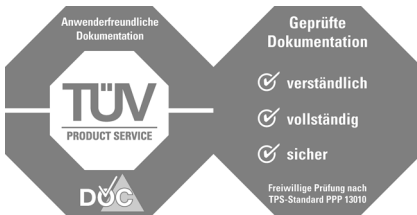
Abėcėlinė terminų rodyklė (tęsinys)

V		Vienkartinis karšto vandens ruošimas	30
Vakarėlio režimas „YY“,	8, 23, 29, 30		
Vakarėlio temperatūros nustatymas	23	Ž	
Valymo patarimai	44	Žiemos režimas (šildymas ir karštas vanduo)	13
Veikimo indikacija	8, 11, 12		

Galiojimo nuoroda

Šildymo sistemoms su šildymo katilu, tūriniu vandens šildytuvu ir
Vitotronic 200, KW4 tipas arba **Vitotronic 200, KW5** tipas
Užs. Nr. 7186 571 Užs. Nr. 7186 317

Sertifikatai



Jums padės

Visais su šildymo įrangos techniniu aptarnavimu ir remontu susijusiais klausimais kreipkitės į pasirinktą specializuotą šildymo technikos įmonę. Specializuotas šildymo technikos įmones galite rasti internete adresu www.viessmann.lt.

Viessmann UAB
Geležinio Vilko 6A
LT-03150 Vilnius
Tel.: 3705 - 268 32 95
Faks: 3705 - 268 32 96
El. paštas: info@viessmann.lt